



## ¡Consejos que pueden ayudar!

1. Acuda a la escuela. La educación es importante.
2. Llegue a la casa temprano y consiga dormir toda la noche.
3. Fije dos despertadores si es necesario para asegurarse que se levante.
4. Pídale a un amigo que le llame todas las mañanas si tiene dificultad levantándose.
5. Si tiene problemas con compañeros, amigos, padres, maestros, u otros, platique con un adulto al que le tenga confianza.
6. Use medicación o servicios de dictamen si necesita ayuda.
7. Programe metas para si mismo para aumentar los números de días presentes en la escuela.
8. Platique con respecto al toque de queda y ausencia escolar con sus hijos.
9. Lleve a su hijo a la escuela y participe en actividades y funciones escolares.
10. Dígale a sus hijos que los ama (¡también a los niños grandes!).
11. Sepa donde están sus hijos cuando salen de su casa.
12. Alabé a sus hijos cuando llegan a casa a tiempo y cuando vayan a la escuela a tiempo.
13. Sirva como buen ejemplo. Sea un líder.



## Recursos:

- **ESCUELA**  
(Consejeros, Trabajadores Sociales, Enfermeras)
- **PROGRAMAS PARA LA JUVENTUD**
- **SERVICIOS EN LOS HOGARES/  
DICTAMEN FAMILIAR**
- **HENNEPIN COUNTY  
SERVICIOS SOCIALES EN LA  
COMUNIDAD**



## ¿Que hora es?

*Este folleto es diseñado para ayudar con la explicación de la importancia del toque de queda y la ausencia escolar.*

Minneapolis Curfew Truancy Center  
Century Plaza  
1100 Fourth Avenue South, Suite G250  
Minneapolis, MN 55404-0630  
Phone 612-370-3965

## ¿Que significa el toque de queda y la ausencia escolar?

### Toque de queda ...

Es la hora en la que los menores de edad deben de estar en casa y no en la calle.

La Ordenanza del Condado de Hennepin N° 16, Sub. A, B, o C establece las horas que la juventud debe de estar en casa durante los días laborales y los fines de semana. Los toques de queda son establecidos para los jóvenes menores de 17 años de edad. La primera multa es de \$25.00, la segunda es de \$50.00, y la tercer multa puede resultar en audiencia con la corte. La juventud con record previo son requeridos a ir a corte cuando la primera multa es impuesta.

### Horario del toque de queda

#### Menores de 12 años de edad

Domingo – a jueves – en casa antes de las 9 de la noche.  
Viernes y sábado – en casa antes de las 10 de la noche.

#### Entre las edades de 12-14 años

Domingo – a jueves – en casa antes de las 10 de la noche.  
Viernes y sábado – en casa antes de las 11 de la noche.

#### Entre las edades de 15-17 años

Domingo – a jueves – en casa antes de las 11 de la noche.  
Viernes y sábado – en casa antes de las 12 de la noche.



- Si un joven esta en un lugar público o negocio después de las horas arriba indicadas sin un padre, guardián o algún otro adulto responsable, la policía le dará una multa a usted.
- Empleados de negocios le pedirá a los jóvenes que se retiren a la hora del toque de queda porque es contra la ley permitirles que se queden.
- Los Oficiales de la Policía de Minneapolis están ordenados a que detengan a los jóvenes después del toque de queda. Los oficiales llevarán a los jóvenes al Curfew/Truancy Center (Centro de toque de queda y ausencia escolar).
- El personal platica con los jóvenes sobre los riesgos relacionados con estar afuera en la noche, determinar si hay peligro en la casa, y averiguar porque están en violación de las leyes del toque de queda.
- Los padres/guardianes son contactados y son responsables de venir al centro a recoger a sus hijos.
- Los padres y jóvenes que necesiten ayuda con problemas que salgan a la luz durante el asesoramiento son referidos a agencias apropiadas.



## Ausencia Escolar

... Si un menor de edad falta a la escuela sin una excusa legal. Un menor de edad esta bajo ausencia escolar si los días de ausencia son completos o parciales. Los días perdidos no tienen que ser consecutivos.

Bajo la Ley de Minnesota 120.101, es la responsabilidad de los padres o guardianes asegurarse que sus hijos aprendan la destreza necesaria para desarrollarse como buenos ciudadanos. Un padre que contribuye a la ausencia escolar de un menor de edad puede ser acusado con un delito menor.

### Excusas Legales:

- El menor de edad esta enfermó
- Perdió el autobús
- Es un día de fiesta religioso

### Excusas Ilegales:

- El menor de edad no tenia ganas de ir
  - Hay una emergencia familiar
  - Se durmió
- Si la ausencia escolar continua, la escuela puede completar un formulario de ausencia escolar y lo enviará al Fiscal del Condado de Hennepin para proseguir con una demanda legal apropiada.

## ¿Qué puede esperar una vez se encuentre en la Corte de Menores?

- Su hijo será programado para una audiencia con la corte. Antes de la audiencia, un oficial de libertad condicional o trabajador (a) social platicará con usted y su hijo con respecto a los problemas con la ausencia escolar. Durante este tiempo, su hijo puede consultar con un abogado quien le representará en la corte con ningún costo a usted.
- Durante la audiencia, se le preguntará a su hijo si quiere admitir o negar que han cometido ausencia escolar. Si su hijo admite a la ausencia escolar, o se le encuentra culpable durante el juicio, la Corte hará órdenes para proveer servicios a usted y a su hijo. Estas ordenes pueden incluir:
  - Dictamen para el menor o el padre/guardián.
  - Evaluación o tratamiento relacionado con la salud mental
  - Participación con trabajo de servicio comunitario
  - Evaluación o tratamiento para la dependencia química
  - El menor sea ordenado a pagar una multa y/o trabajar con la escuadrilla de deberes.
  - Negación del privilegio a conducir hasta el 18º cumpleaños.
  - El padre ser ordenado a que lleve al menor a la escuela todos los días
  - Completar un programa escolar especializado